

นโยบายการควบคุมด้าน
การค้า

เดือนกุมภาพันธ์ ปี 2014

สารบัญ

1	การควบคุมด้านการค้าคืออะไร?	3
2	สิ่งที่คุณควรทราบ	3
3	ผู้ที่ได้รับผลกระทบ	4
4	สิ่งที่คุณควรทำ	4
4.1	รู้สึกซึ่งเกี่ยวกับรายละเอียดธุรกิจของคุณ — สินค้า ลูกค้า และสภาพแวดล้อม	4
4.2	ตระหนักถึงอุปสรรคหรือสัญญาณเตือน ซึ่งเรียกกันว่า “ธงแดง”	5
4.3	กระบวนการ	6
	ผู้ติดต่อ	7

1 การควบคุมด้านการค้าคืออะไร?

โดยพื้นฐานแล้ว การซื้อขายสินค้านั้นไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ แต่อาจมีการกำหนดข้อบังคับสำหรับการควบคุมการซื้อขายสินค้า (ซื้อและขาย) บริการ เทคโนโลยี หรือการชำระเงินข้ามเขตแดน ในแง่ของภาษีอากร ความปลอดภัยของประเทศ และนโยบายข้อตกลงระหว่างประเทศ โดยทั่วไปแล้ว จะมีการกำหนดข้อบังคับใช้มุ่งเน้นไปที่รายบุคคล หน่วยงาน หรือแม้แต่รัฐ ข้อกฎหมายเหล่านี้อาจครอบคลุมรวมถึงข้อบังคับเกี่ยวกับการชำระเงินและบริการทางการเงิน ข้อบังคับเกี่ยวกับการนำเข้า/ส่งออก สำหรับสินค้าบางประเภท หรือรวมถึงการปิดล้อมทางเศรษฐกิจ โดยปกติแล้ว การปิดล้อมทางเศรษฐกิจจะขึ้นอยู่กับความคิดเห็นของสหประชาชาติ การตัดสินใจจากหน่วยรักษาความปลอดภัยและการร่วมมือกันของยุโรป (OSCE) หรือโดยความเห็นชอบจากสภายุโรปหรือจากรัฐบาลของสหรัฐอเมริกา ในปัจจุบัน โดยเฉพาะประเทศอิหร่าน คิวบา เกาหลีเหนือ ไชเวีย และซูดาน จะอยู่ภายใต้ข้อกฎหมายทางการค้า แต่ไม่ทั้งหมด

ข้อกฎหมายนี้โดยปกติแล้วจะมีการกำหนดโทษทางการเงินที่รุนแรงและจะถูกลงโทษกักกันหากมีการละเมิด ตัวอย่างเช่น การละเมิดข้อกฎหมายจากสภายุโรปจะได้รับโทษจำคุกในสหราชอาณาจักรสูงถึงสองปี และ/หรือมีการปรับเป็นจำนวนเงินที่ไม่จำกัดยอด ในประเทศสหรัฐอเมริกา โทษสำหรับการละเมิดข้อกฎหมายนี้จะรวมถึงโทษจำคุกสูงถึง 20 ปี และจะถูกปรับเป็นจำนวนกว่าหนึ่งล้านเหรียญสหรัฐและเป็นจำนวนสองเท่าจากผลประโยชน์ที่ได้รับ หรือรับโทษทางแพ่งสูงถึง 250,000 เหรียญสหรัฐและ “เป็นจำนวนสองเท่าของยอดการทำธุรกรรมซึ่งเป็นการละเมิดข้อกฎหมายดังกล่าว”

2 สิ่งที่คุณควรทราบ

กฎหมายการค้าต่างประเทศและข้อกฎหมายจะบังคับใช้ในหลายฝ่ายภายใน SMARTRAC ทั้งในส่วนการดำเนินการขนส่ง (เช่น ในระหว่างการขนส่ง) การผลิต (เช่น สินค้าที่มีส่วนประกอบที่ผลิตในประเทศสหรัฐอเมริกา) การเงิน (เช่น การยึดทรัพย์สินของคู่ค้าสัญญา เช่น ผู้จัดการ/ผู้รับฝากขาย) ฝ่ายขาย (เช่น ขายให้แก่อิหร่าน หรือคิวบา) หรือฝ่ายจัดซื้อ (เช่น การนำเข้า “สินค้าที่มีความขัดแย้ง”) ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้องมากที่สุดสำหรับ SMARTRAC คือ ข้อกฎหมายควบคุมการส่งออกของสหรัฐอเมริกา (U.S. export controls (BIS)) ข้อกฎหมายทางเศรษฐกิจของสหรัฐอเมริกา (U.S. economic sanctions (OFAC)) ข้อกฎหมายในสภายุโรปหรือมาตรการข้อจำกัดต่างๆ (CFSP) และกฎหมายท้องถิ่นของแต่ละประเทศที่เราดำเนินธุรกิจอยู่ อย่างไรก็ตาม ฟังทราบไว้ว่า ยังมีข้อแตกต่างระหว่างสภายุโรปและสหรัฐอเมริกาเกี่ยวกับประเทศที่มีผลบังคับใช้ หลักเกณฑ์โดยทั่วไปของข้อกฎหมายดังกล่าว และพันธะความรับผิดชอบที่เพิ่มขึ้นตามข้อกฎหมายที่กำหนดไว้ดังกล่าว

3 ผู้ที่ได้รับผลกระทบ

ข้อกำหนดจากสภายุโรปและสหรัฐอเมริกาจะมีผลบังคับใช้สำหรับ:

- ▶ บริษัท
 - องค์กรต่างๆ ที่อยู่ภายใต้การปกครองของศาลในสภายุโรปและสหรัฐอเมริกา สำหรับข้อกำหนดของสหรัฐอเมริกาที่มีผลบังคับใช้สำหรับคิวบาและเกาหลีเหนือ นั้น จะมีผลบังคับใช้ต่อทุกบริษัท ไม่ว่าจะอยู่ที่ตั้งดำเนินการอยู่ที่ใด และอยู่ภายใต้การคุ้มครองของกฎหมายใดก็ตาม
- ▶ ประชาชน
 - ประชาชนที่มีสัญชาติยุโรปหรือสหรัฐอเมริกา ไม่ว่าจะพำนักอยู่ที่ใดในโลกนี้ หรือแม้หากมีการทำงานให้กับบริษัทที่มีการดำเนินการอยู่นอกยุโรป/สหรัฐอเมริกาก็ตาม
- ▶ บริษัทที่ไม่มีที่ตั้งดำเนินการอยู่ในยุโรป/สหรัฐอเมริกา หรือประชาชนที่ไม่มีสัญชาติยุโรป/สหรัฐอเมริกา

ในขณะที่พำนัก ดำเนินการจาก หรือดำเนินธุรกิจภายในเขตแดนของยุโรปหรือสหรัฐอเมริกา

4 สิ่งที่คุณควรทำ

มีจำนวนข้อบังคับเกี่ยวกับกฎหมายว่าด้วยการค้าและข้อจำกัดอยู่มากมาย ดังนั้น จึงไม่มีประโยชน์ที่จะแสดงภาพและคำอธิบายลึกลงในรายละเอียด เนื่องจากข้อบังคับในแต่ละประเทศอาจแตกต่างกัน จึงสรุปแนวทางออกมาเป็นสามขั้นตอน โดยรวมได้ดังนี้

4.1 รู้ลึกซึ่งเกี่ยวกับรายละเอียดธุรกิจของ — สินค้า ลูกค้า และสภาพแวดล้อม

เพื่อให้ SMARTRAC สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย หรือข้อกำหนดสำหรับองค์กรและธุรกิจของคุณตามที่กำหนดไว้ ดังนั้น คุณควรที่จะ

- a ตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณมีข้อมูลที่เกี่ยวข้องพร้อมสรรพเกี่ยวกับสินค้าที่จะทำการค้า เช่น คุณสมบัติ ประเทศผู้ผลิต ส่วนประกอบ มูลค่า ลักษณะด้านเทคนิค และอื่นๆ

- b มีรายละเอียดเกี่ยวกับปลายทางที่จะส่งสินค้าไป และประเทศซึ่งจะมีการส่งสินค้าผ่านเส้นทาง
- c มีรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้งานและผู้ใช้ปลายทาง เช่นเดียวกับรายละเอียดเกี่ยวกับบุคคลที่สามหรือตัวแทนที่เกี่ยวข้อง

นอกเหนือจากนี้ คุณยังต้องมีรายละเอียดภาพรวมโดยย่อเกี่ยวกับข้อจำกัดการค้าโดยทั่วไปสำหรับประเทศปลายทางที่คุณดำเนินธุรกิจด้วย เช่น ข้อจำกัดในประเทศอิหร่าน หรือเกาหลีเหนือ เป็นต้น และกฎหมายท้องถิ่นซึ่งอาจมีผลกระทบต่อ การดำเนินธุรกิจของคุณ

4.2 ตระหนักถึงอุปสรรคหรือสัญญาณเตือน ซึ่งเรียกกันว่า “ธงแดง”

นอกเหนือจากข้อมูลดังกล่าวข้างต้นแล้ว คุณควรพิจารณาถึงสัญญาณเตือนที่แสดงให้เห็นว่า คู่ค้าธุรกิจของคุณอาจไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง สัญญาณธงแดงอาจมีดังต่อไปนี้ (อย่างคร่าวๆ):

- ▶ ประเทศที่อยู่ภายใต้กฎหมายข้อจำกัด เช่น อิหร่าน คิวบา เกาหลีเหนือ ไซเรีย และซูดาน
- ▶ ลูกค้านำเข้าที่ไม่มีใครแนะนำมา
- ▶ ธุรกิจที่ไม่ค่อยปกติสำหรับผู้รับฝากขาย ลูกค้า ลักษณะการใช้งาน หรือสถานที่ที่ใช้งาน
- ▶ มีการให้คำตอบในลักษณะข้อแก้ตัว ไม่เต็มใจ ไม่ถูกต้อง ไม่สอดคล้องกัน หรืออื่นๆ ที่ไม่เป็นที่พอใจจากลูกค้า เมื่อคุณถามเกี่ยวกับการใช้งาน ผู้ใช้ปลายทาง วันที่จัดส่ง สถานที่ หรือประเทศที่มีการส่งสินค้าผ่าน
- ▶ เงื่อนไขการชำระเงินที่ไม่ปกติหรือสมัครใจที่จะชำระเงินจำนวนมากเป็นเงินสด
- ▶ ไม่ใส่ใจในการติดตั้ง การทดสอบ การฝึกอบรม และการบริการตามประกัน (แม้ว่าจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ก็ตาม)
- ▶ ผู้รับจัดการขนส่งสินค้า บริษัทที่ทำการค้าด้วย บริษัทจัดส่งสินค้า หรือธนาคารที่กำหนดให้เป็นผู้รับฝากขาย
- ▶ มีหีบห่อที่ไม่ปกติ มีเครื่องหมายแสดงหรือเส้นทางของสินค้าไม่ปกติ หรือไม่ชัดเจน/มีการเปลี่ยนเงื่อนไขการจัดส่งไม่ตรงตามที่มีการตกลงกันได้
- ▶ มีมาตรการรักษาความมั่นคงหรือความปลอดภัยที่ไม่ปกติ
- ▶ มีการเชื่อมโยงกับทางทหารซึ่งดูไม่เหมาะสมสำหรับธุรกิจหรือธุรกรรมที่ดำเนินการอยู่
- ▶ มีการร้องขอให้มีการกำหนดค่าอุปกรณ์ซึ่งไม่สอดคล้องกับสถานที่ปลายทางตามที่ระบุไว้
- ▶ มีการเปิดตัวบุคคลที่สาม ตัวแทน หรือผู้รับฝากขายกับสื่ออย่างโจ่งแจ้ง

4.3 กระบวนการ

หากไม่มีสัญญาณเตือน “ธงแดง” ในข้อมูลที่คุณได้รับ ให้ดำเนินการตามข้อมูลที่คุณได้รับมา

เมื่อคุณพบสัญญาณเตือน “ธงแดง” หรือคุณมีข้อสงสัยประการใด คุณจะต้องทำการตรวจสอบหาความจริงเกี่ยวกับสถานการณ์ที่น่าสงสัยและติดต่อฝ่ายกฎหมาย ฟังตระหนักว่า การรู้เห็นและเจตนาที่จะหลีกเลี่ยงหรือหลบหลีกข้อห้ามและ/หรือข้อบังคับโดยใช้สื่อกลางนั้น เป็นข้อต้องห้ามโดยทั่วไปภายใต้ข้อกฎหมายในสภายุโรป สหราชอาณาจักร และสหรัฐอเมริกา เช่นเดียวกับประเทศอื่นๆ อีกหลายประเทศ

พึงจำไว้ว่า ไม่ว่าจะพบสัญญาณเตือนธงแดงแสดงให้เห็นหรือไม่ก็ตาม เราจะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่า การดำเนินการที่บุคคลที่สามารถทำในนามของเรา (เช่น ตัวแทนจำหน่าย หรือที่ปรึกษา เป็นต้น) จะต้องสอดคล้องกับหลักเกณฑ์ต่างๆ เหล่านี้ จึงต้องมีการแสดงข้อบังคับเหล่านี้เป็นลายลักษณ์อักษรไว้ในสัญญาที่เกี่ยวข้อง

รวมถึง ยังต้องมีการจัดเก็บสำเนาของเอกสารและข้อมูลทั้งหมดไว้อย่างครบครันด้วย

ผู้ติดต่อ

หัวหน้า ฝ่ายระเบียบข้อบังคับ (Chief Compliance Officer)
Dr. Benedict v. Saint André

SMARTRAC TECHNOLOGY GROUP

Albstrasse 14

70597 Stuttgart

Germany

หมายเลขโทรศัพท์สำนักงาน: +49 711 656 926 176

หมายเลขแฟกซ์: + 49 711 656 926 11

อีเมล: benedict.saintandre@smartrac-group.com